

36 - Basiswoordenschat om meningen en emoties uit te drukken

Doelstelling: Vrijwilligers middelen aanreiken om activiteiten te organiseren waarbij vluchtelingen leren elementaire meningen en emoties te uiten.

Meningen en gevoelens uitdrukken: een belangrijk item

Voor vluchtelingen is het belangrijk om hun standpunten en gevoelens te kunnen uitdrukken in de doeltaal. Soms ligt praten over gevoelens of gevoelens uiten, vooral in groepsverband, evenwel gevoelig op intercultureel en persoonlijk vlak. Het is niet de bedoeling om vluchtelingen te vragen om over hun gevoelens te spreken, maar wel om hen in staat te stellen om hun emoties uit te drukken wanneer ze dat zelf willen. Je kunt bijvoorbeeld aan het einde van een sessie aan de hele groep deelnemers vragen hoe ze zich voelen. Zijn jullie blij? In de war? Moe? Vol energie? Enz. Is een deelnemer afwezig geweest door ziekte, dan kan je vragen hoe hij zich voelt.

De woordenschat over gevoelens en emoties introduceren

Begin dit thema alvast met adjectieven als 'gelukkig', 'droevig', 'verrast', 'verward' enz. Daarna kiezen de vluchtelingen afbeeldingen of symbolen die deze gevoelens weergeven. Om dit concept op een zeer algemeen niveau aan te brengen, kun je werken met smileys die courant gebruikt worden in sms'jes.


Bijvoorbeeld:

- Deel een aantal prenten uit (uit tijdschriften, kranten, internet enz.) met expressieve gezichten: geluk en blijdschap of verdriet, en vraag de vluchtelingen om naar een bijpassende smiley of woord te zoeken.
- Vraag de deelnemers om andere prenten uit te zoeken die deze emoties illustreren.
- Iedereen kan helpen om woorden uit te leggen die niet worden begrepen of herkend, eventueel via mimiek of via gemeenschappelijke talen.
- Daarna kunnen de vluchtelingen in duo's verder oefenen door lukraak kaartjes te kiezen en het woord te benoemen of de mening/emotie te tonen.
- Sommigen zullen misschien al in staat zijn om eenvoudige zinnen te vormen (*Ik ben gelukkig; zij is verdrietig*).


Gevoelens weergeven zonder taal

Vluchtelingen die geen kennis hebben van de doeltaal en voor wie taallessen een zware opdracht zijn, kunnen uitgesloten raken van de groep wanneer de anderen vooruitgang boeken in het leerproces. Het is aangewezen deze deelnemers te betrekken door hen te vragen hoe ze zich voelen. Je kunt dit bijvoorbeeld doen door een kaartje te tonen waarop een vraagteken staat. Beeld je vraag uit en toon via een kaartje hoe jij je voelt: gelukkig of moe of warm enz. Daarna vraag je de vluchteling om op zijn beurt een kaartje te kiezen dat zijn gevoelens uitdrukt.

1. Plezier, vreugde uitdrukken

Dat is schitterend. Ik ben zo blij voor jou. Fantastisch		gelukkig
----------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------	----------

2. Verdriet uitdrukken

Ik ben verdrietig / ongelukkig. Dat is slecht nieuws.		verdrietig
----------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------	------------

Voorbeelden van smileys voor diverse gevoelens:



bang



verrast



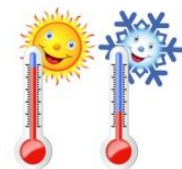
moe



boos



verward



warm/koud

Meer afbeeldingen vinden

Tijdschriften, kranten (voornamelijk de sportpagina's), strips en internet leveren een waaier aan afbeeldingen waarop mensen gevoelens of emoties tonen. Voer op internet de zoekopdracht 'expressieve gezichten' in. Vergeet niet de auteursrechten te controleren vooraleer je beeldmateriaal in de activiteiten opneemt.

Nog meer uitdrukkingen

Zie Tool 33 [Lijst met uitdrukkingen voor alledaagse communicatie](#) die een reeks nuttige uitdrukkingen bevat.